

## ¡BOMBA!

Intervención es la causa en este desaguizado; con el borlote intrincado, mejor hacer una pausa



# K'uintsil

Miércoles 28 de agosto de 2024

CAMPECHE · YUCATÁN · QUINTANA ROO · AÑO 10 · NÚMERO 2308 · [www.lajornadamaya.mx](http://www.lajornadamaya.mx)

## Xtzotzil ts'íib, Ruperta Bautista, tu náajaltaj u chíimpolalil Premio de Literatura Indígena páayt'anta'an tumen FIL

Xmexikoil ts'íib Ruperta Bautista Vázquez yaan u k'amik u chíimpolalil Premio de Literaturas Indígenas de América 2024 (PLIA), tu cha'anil Feria Internacional del Libro de Guadalajara (FIL) úuchik u ts'íibfik Poemario Lóbrego tu'ux ku ch'a'achibtik kiimil ku yúuchul ichil u ko'olelil máasewal kaajo'ob.

U k'a'aytajil juradoe', Angélica Ortiz López, tu tsikbaltaj le martes máanika' ti' k'a'aytajil tsikbale', meyaj ts'íibta'ab ich tzotzil t'aan 'lk'al labtavanej', jump'éeel "meyaj kaláanta'an, tu'ux ku chiikbesa'al bix u na'ata'al kiimil, ts'o'oke' ku ye'esik u na'at u kaajal tu táan kuxtal chiika'an yéetel le ma' chiika'ano', tu táan wiinik yéetel le ma'atecho".

Máaxo'ob xak'alt meyaj'obe' tu tukultajo'obe', k'aay tuukulo'obe' ku chiikbesiko'ob u miatsil le kaajo' ts'o'oke' ku "k'a'abéefkunsik jats'uts

ts'íibo'ob nuupul yéetel yuumtsilo'ob, kil'ich wiits'o'ob, meyaj wiinik nuupul yéetel u meyal kool beyxan chuuy, je'el bix xan u yóok'otil kuxtal yéetel kiimil".

Bautista Vázquez, 49 u ja'abil walkila'. U kaajale' San Cristóbal de las Casas, Chiapas.

Ku meyaj beey sutt'aan, ts'o'oke' yaan kamp'éeel áanalte'ob u beetmaj yóok'lal tsikbalo'ob, noj tuukulo'ob yéetel balts'am; japp'éeel ti' u meyaj'obe' suta'an ich inglés, francés, italiano, catalán yéetel portugués t'aan.

Tu ja'abil 2001 tu k'amaj Premio de Poesía Indígena Pat O'tan yéetel Medalla Benito Juárez, tu ja'abil 2012.

U meyaj' chiikpaj ichil u jeel 47 k'ama'ab, ich bolonp'éeel máasewal t'aano'ob ku yu'uba'al Argentina, Bolivia, Ecuador, Perú, Colombia, Guatemala yéetel México. Ti' le je'elo'obo' 17 u ti'al ko'olel yéetel 30e' ti'al xiib.

Efe / P 19

[Oochel.losinadaptados.wixsite.com](http://Oochel.losinadaptados.wixsite.com)